

**ACORD DE COOPERARE**  
**între**  
**Centrul Național pentru Protecția Datelor cu**  
**Caracter Personal al Republicii Moldova**  
**și**  
**Curtea Supremă de Justiție a Republicii Moldova**

**Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Serghei Lazo, nr. 48, reprezentat de către Directorul - Eduard RĂDUCAN,

și

**Curtea Supremă de Justiție a Republicii Moldova**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Mihail Kogălniceanu, nr. 70, reprezentat de către Președintele - Mihai POALELUNGI,

în continuare denumite Părți,  
**Au convenit asupra celor ce urmează:**

**Articolul 1**  
**Principiile ce stau la baza Acordului**

Părțile se vor călăuzi în procesul realizării prezentului Acord de următoarele principii:

1. Fundamentarea deciziilor pe dialog și consultare;
2. Calitatea activităților la care au convenit Părțile;
3. Transparența în procesul decizional;
4. Participarea și responsabilitatea Părților contractante.

**Articolul 2**  
**Obiectivele colaborării**

Părțile:

1. Vor depune eforturi comune pentru promovarea conceptelor: „viață privată” și „protecția datelor cu caracter personal”, inclusiv a importanței, avantajelor și beneficiilor rezultate din protecția persoanei referitor la prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal;
2. Vor coopera în vederea sporirii gradului de percepție de către judecătorii și angajații Curții Supreme de Justiție a principiilor de protecție a datelor cu caracter personal și de conștientizare a necesității implementării acestora;

3. Vor colabora în procesul de perfecționare și armonizare a legislației naționale, ce vizează domeniile de activitate în vederea asigurării unui nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal.

### **Articolul 3 Formele colaborării**

Părțile:

1. Vor face schimb reciproc de experiență, de documente ce nu cad sub incidența unor restricții, date statistice, rezultate ale cercetărilor științifice, broșuri, materiale analitice și conceptuale, acte normative și documente relevante domeniilor de activitate;
2. Vor delega experții săi la procesele de instruire a personalului;
3. Vor participa la avizarea și expertizarea proiectelor de acte legislative și normative elaborate în vederea reglementării domeniilor de activitate, precum și vor asigura implementarea calitativă a documentelor de politici care vizează domeniul protecției datelor cu caracter personal;
4. Vor organiza întâlniri de lucru în scopul soluționării operative a problemelor de interes comun;
5. Vor conlucra la sensibilizarea domeniului privind protecția datelor cu caracter personal, precum și a consecințelor negative care pot apărea odată cu nerespectarea regimului de conformitate și securitate a prelucrării acestor date;
6. Vor coopera în vederea organizării în comun a unor evenimente publice relevante pentru scopurile lor: conferințe, consfătuiri și seminare în domeniul protecției datelor cu caracter personal.

### **Articolul 4 Cheltuielile**

Fiecare Parte, în mod individual, suportă cheltuielile în cursul realizării prevederilor prezentului Acord, dacă pentru fiecare caz particular sau în conformitate cu protocoalele adiționale nu se va conveni altfel.

### **Articolul 5 Soluționarea litigiilor**

Părțile soluționează diferendele apărute la îndeplinirea sau interpretarea prezentului Acord, precum și cele ce vizează încheierea, executarea și rezilierea prezentului Acord, prin intermediul consultațiilor și negocierilor.

## Articolul 6 Dispoziții finale

1. Prezentul Acord intră în vigoare din momentul semnării lui de către Părți;
2. Prezentul Acord, se încheie pe termen nelimitat;
3. Orice revizuire și/sau completare a prevederilor prezentului Acord, se efectuează prin consimțământul comun al Părților, ce va fi reflectat ulterior, în protocoale adiționale, constituind parte integrantă a prezentului Acord;
4. Fiecare Parte își rezervă dreptul de a denunța prezentul Acord, notificând în scris cealaltă parte cu cel puțin o lună înainte de denunțare.

*Semnat în mun. Chișinău la „03” august 2017, în două exemplare originale, cu aceeași forță juridică.*

pentru

**Centrul Național pentru Protecția**

**Datelor cu Caracter Personal**

  


**Eduard RĂDUCAN**

**Director**

pentru

**Curtea Supremă de Justiție**

  


**Mihai POALELUNGI**

**Președinte**